PD-AAY-138
57573
B

AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
UNITED STATES OF AMERICA A.I.D. MISSION
TO EL SALVADOR
C/O AMERICAN EMBASSY.
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.

August 29, 1986

Mr. Roberto Murray Meza
Presidente
Junta Directiva de FUSADES
San Salvador

ASUNTO: Donación No. 519-0287-G-00-4387-00
Enmienda No. 3

Estimado Señor Murray Meza:

De acuerdo con la autorización contenida en el Acta de Asistencia al Exterior de 1961, y sus enmiendas, la Agencia para el Desarrollo Internacional (de aquí en adelante denominada "A.I.D.") por este medio enmienda el antes referido Convenio Cooperativo fechado 24 de septiembre de 1984 con la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (De aquí en adelante denominada "FUSADES" o "Donatario"), por este medio obligando $7,000,000 de los $20,000,000 estimados que son necesarios para las actividades establecidas en el Adjunto 2A, titulado "Descripción del Programa Ampliado", a esta Enmienda.

La cantidad total estimada de este Convenio Cooperativo se aumenta de $6,900,000 a $26,900,000. La cantidad total obligada de este Convenio Cooperativo por este medio se incrementa en $7,000,000, de $6,900,000 a $13,900,000.

Esta enmienda entrará en vigencia y los fondos se obligarán en la fecha de esta carta y se aplicarán a los compromisos hechos por FUSADES, para fomentar los objetivos del programa durante el período que comienza con la fecha de vigencia hasta el 30 de septiembre de 1989.

Mr. Roberto Murray Meza
President
Board of Directors, FUSADES
San Salvador

SUBJECT: Grant No. 519-0287-G-00-4387-00
Amendment No. 3

Dear Mr. Murray Meza:

Pursuant to the authority contained in the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, the Agency for International Development (hereinafter referred to as "A.I.D.") hereby amends the above referenced Cooperative Agreement dated September 24, 1984 with the Salvadoran Foundation for Economic and Social Development (hereby referred to as "FUSADES" or "Grantee"), by hereby obligating $7,000,000 of the estimated $20,000,000 needed for the activities set forth in Attachment 2A, entitled "Expanded Program Description", to this Amendment.

The total estimated amount of this Cooperative Agreement is hereby increased from $6,900,000 to $26,900,000. The total obligated amount of this Cooperative Agreement is hereby increased by $7,000,000 from $6,900,000 to $13,900,000.

This Amendment is effective and obligation is made as of the date of this letter and shall apply to commitments made by FUSADES in furtherance of program objectives during the period beginning with the effective date through September 30, 1989.

El Adjunto 1 - El Calendario al Convenio Cooperativo original por este medio es suprimido en su totalidad y sustituido por el Adjunto 1 - El Calendario a esta Enmienda.

El Adjunto 2 - Descripción del Programa al Convenio Cooperativo original por este medio es enmendado añadiendo el Adjunto 2A - Descripción del Programa Ampliado a esta Enmienda.

Esta Enmienda se hace con la condición de que los fondos serán administrados de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el nuevo Adjunto 1, titulado "El Calendario"; el Adjunto 2, titulado "Descripción del Programa", según enmendado; y el Adjunto 3, titulado "Estipulaciones Generales" del Convenio Cooperativo original.

Sírvase firmar el original y tres (3) copias de esta carta para acusar su aceptación de este Convenio de Enmienda y devuelva el original y dos (2) copias a USAID/El Salvador.

Atentamente,

Robin L. Gómez
Director

ACKNOWLEDGED:
(RECIBIDO:)

By:
(Por) Salvador Simán

Title:
(Cargo) Vice-Presidente FUSADES

Date:
(Fecha) Agosto 29/86

The Attachment 1 - Schedule to the original Cooperative Agreement is hereby deleted in its entirety and substituted by the Attachment 1 - Schedule to this Amendment.

The Attachment 2 - Program Description to the original Cooperative Agreement is hereby amended by adding the Attachment 2A - Expanded Program Description to this Amendment.

This Amendment is made on the condition that the funds will be administered in accordance with the terms and condititons as set forth in the new Attachment 1, entitled "Schedule"; Attachment 2, entitled "Program Description", as amended; and Attachment 3, entitled "Standard Provisions" of the original Cooperative Agreement.

Please sign the original and three (3) copies of this letter to acknowledge your acceptance of this Agreement Amendment, and return the original and two (2) copies to USAID/El Salvador.

Sincerely yours,

Adjuntos:

1. El Calendario

2. Descripción del Programa Ampliado

Attachments:

1. Schedule

2. Expanded Program Description

FISCAL DATA

Appropriation:	72-1161021
Budget Plan Code:	LESA-86-25519-KG13
Funding Source:	Project 519-0287
Amount Obligated This Action:	$ 7,000,000
Total Obligated Amount:	$13,900,000
Total Estimated Amount:	$26,900,000

3

Adjunto 1

I. EL CALENDARIO

A. Propósito de la Donación

El propósito de este Convenio Cooperativo es el de proporcionar apoyo al componente de Promoción de Exportaciones e Inversiones del Sector Privado, el cual forma parte del Proyecto de Estabilización y Recuperación Industrial. Por medio de este Convenio, el Donatario brindará asistencia técnica, información de mercados, servicios de desarrollo de empresas, y crédito de inversión a exportadores de productos no-tradicionales a mercados extra-regionales; brindar apoyo a actividades orientadas a la exportación que lleven a cabo las asociaciones salvadoreñas de empresas; realizar estudios sobre políticas económicas; y desarrollará la capacidad institucional para administrar estos tipos de programas, según se describe en forma más específica en el Adjunto 2 titulado "Descripción del Programa" al Convenio original y en el Adjunto 2A titulado "Descripción del Programa Ampliado" a la Enmienda No.3.

B. Período de la Donación

1. La fecha de vigencia de este Convenio es el 24 de septiembre de 1984. La fecha de vencimiento de este Convenio es el 30 de septiembre de 1989.

2. Los fondos obligados bajo el Convenio original y las Enmiendas Nos. 1 y 2 estan disponibles para cubrir gastos del programa durante el período estimado comprendido entre la fecha de este Convenio y el 30 de septiembre de 1989, según se indica abajo en la Tabla 1 del Plan Financiero Ilustrativo.

Attachment

I. SCHEDULE

A. Purpose of Grant

The purpose of this Cooperative Agreement is to provide support for the Private Sector Export and Investment Promotion component of the Industrial Stabilization and Recovery Project. Through this Agreement, the Grantee will provide technical assistance, market information, business development services, and investment credit to exporters of non-traditional products to extra-regional markets; provide support for export-oriented activities carried out by Salvadoran business associations; conduct economic policy studies; and develop the institutional capacity to manage these types of programs, as more specifically described in Attachment 2 entitled "Program Description" to the original Agreement and Attachment 2A entitled "Expanded Program Description" to Amendment No. 3.

B. Period of Grant

1. The effective date of this Grant is September 24, 1984. The expiration date of this Agreement is September 30, 1989.

2. Funds obligated under the original Agreement and Amendments 1 and 2 are available for program expenditures for the estimated period from the date of this Agreement to September 30, 1989, as shown in Table 1 of the Illustrative Financial Plan below.

3. Los fondos obligados bajo la Enmienda No. 3 estarán disponibles para gastos del programa bajo la "Descripción del Programa Ampliado", Adjunto 2A a esta Enmienda, por el período estimado que empieza con la fecha de vigencia de la Enmienda No. 3 hasta el 30 de septiembre de 1989 como se indica abajo en la Tabla 2 del Plan Financiero Ilustrativo.

C. Monto de la Donación y Pagos

1. El monto total estimado de este Convenio para el período indicado arriba en el párrafo B.1 es $26,900,000.

2. A.I.D. ha obligado la cantidad de $6,900,000 para gastos del program durante el período indicado en el párrafo B.2 arriba y como se indica abajo en la Tabla 1 del Plan Financiero Ilustrativo. A.I.D. por este medio obliga la cantidad de $7,000,000 para gastos del programa bajo la "Descripción del Programa Ampliado" durante el período indicado en el párrafo B.3 arriba y como se indica abajo en la Tabla 2 del Plan Financiero Ilustrativo.

3. El pago se hará al Donatario de acuerdo con los procedimientos establecidos en el párrafo 5, titulado "Pago - Adelantos Periódicos", del Adjunto 3, Estipulaciones Generales para Donatarios No-USA y No-Gubernamentales y Sub-Donatarios No-USA y No-Gubernamentales.

4. La A.I.D. podrá obligar fondos adicionales hasta el monto indicado arriba en el párrafo C.1, sujeto a la disponibilidad de fondos de la A.I.D., y de acuerdo con la Estipulación General de la Donación, titulada "Revisión de Planes Financieros".

3. The funds obligated under Amendment No. 3 are available for program expenditures under the "Expanded Program Description," Attachment 2A to this Amendment, for the estimated period beginning with the effective date of Amendment No. 3 through September 30, 1989, as shown in Table 2 of the Illustrative Financial Plan below.

C. Amount of Grant and Payment

1. The total estimated amount of this Agreement for the period shown in B.1 above is $26,900,000.

2. A.I.D. has obligated the amount of $6,900,000 for program expenditures during the period set forth in paragraph B.2 above and as shown in Table 1 of the Illustrative Financial Plan below. A.I.D. hereby obligates the amount of $7,000,000 for program expenditures under the "Expanded Program Description" during the period set forth in paragraph B.3 above and as shown in Table 2 of the Illustrative Financial Plan below.

3. Payment shall be made to the Grantee in accordance with procedures set forth in paragraph 5, entitled "Payment - Periodic Advance," of Attachment 3, Standard Provision for Non-U.S. Non-Governmental Grantees and Non-U.S. Non-Governmental Subgrantees.

4. Additional funds up to the total amount of the Agreement shown in C.1 above may be obligated by A.I.D. subject to the availability of A.I.D. funds, and in accordance with the Standard Provision of the Grant entitled "Revision of Financial Plans."

D. Participación de A.I.D

La Misión de A.I.D. en El Salvador participará en las actividades bajo este Convenio en la siguiente manera:

1. A.I.D. brindará asistencia técnica para la reorganización de FUSADES a fin de permitirle a ésta emprender un programa expansivo de actividades.

2. A.I.D. brindará asistencia técnica para la adquisición por FUSADES de la asistencia técnica a largo plazo que se requiere para la actividad denominada Programa de Promoción de Inversiones y Diversificación de Exportaciones (PRIDEX), la cual se financia bajo este Convenio.

3. Todos los gastos de FUSADES para la adquisición de bienes y servicios que sea financiados bajo este Convenio requerirán la aprobación previa por escrito de A.I.D. cuando el gasto estimado exceda $50,000 a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito. La aprobación previa por escrito de A.I.D. se requerirá para gastos de FORTAS y de Estudios Económicos que exceden $20,000 a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito.

4. A.I.D. supervisará la implementación del proyecto a fin de asegurarse del cumplimiento de los términos y condiciones de este Convenio. Dicha supervisión será ejercida principalmente por un Gerente de Proyecto asignado de la Oficina de Empresa Privada de la Misión de A.I.D.

5. La aprobación previa por escrito de A.I.D. será requerida para que FUSADES cambie la institución financiera administradora del Fondo de Inversión durante la vida del Proyecto. En caso de que la institución financiera sea cambiada, FUSADES comisionará otra institución financiera para administrar el Fondo siguiendo procedimientos de selección aceptables a la A.I.D.

D. A.I.D. Involvement

The A.I.D. Mission in El Salvador will participate in the activities under this Agreement in the following manner:

1. A.I.D. will provide technical assistance for the reorganization of FUSADES to enable the latter to undertake an expanded program of activities.

2. A.I.D. will provide assistance for the procurement by FUSADES of the long term technical assistance required for the Trade and Investment Promotion Services (PRIDEX) activity financed under this Agreement.

3. All expenditures by FUSADES for the procurement of goods or services which are financed under this Agreement will require the prior approval in writing by A.I.D. when the estimated expenditure exceeds $50,000 unless A.I.D. agrees otherwise in writing. Prior written approval by A.I.D. of expenditures in excess of $20,000 will be required for FORTAS and Economic Studies expenditures unless A.I.D. agrees otherwise in writing.

4. A.I.D. will monitor project implementation to assure that the terms and conditions of this Agreement are met. Project monitoring will be exercised principally by a Project Manager assigned from the A.I.D. Mission's Private Enterprise Office.

5. Prior A.I.D. approval in writing will be required in order for FUSADES to change the financial institution administering the Investment Fund during the life of the Project. In the event that the financial institution is changed, FUSADES shall engage another financial institution to administer the Fund by following selection procedures acceptable to A.I.D.

6

6. A menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito, la aprobación previa por escrito de A.I.D. será requerida para que FUSADES apruebe: a) préstamos para un solo proyecto, financiados con los recursos de donación del Fondo de Inversión, cuyo total exceda $500,000; y/o b) financiamientos combinados de préstamo/patrimonio para un solo proyecto, provistos con los recursos de donación del Fondo, cuyo total exceda $500,000.

6. Unless A.I.D. agrees otherwise in writing, prior A.I.D. approval in writing will be required in order for FUSADES to approve: a) total loan funding to one project, financed with grant resources from the Investment Fund, which exceeds $500,000; and/or b) total combined loan/equity financing to one project, provided by the Fund's grant resources, which exceeds $500,000.

7. A.I.D. participará activamente en revisiones anuales de las actividades financiadas bajo este Convenio. Además, la A.I.D. hará los arreglos para por lo menos una evaluación formal del Proyecto de Estabilización y Recuperación Industrial, el cual incluye el programa de actividades que FUSADES llevará a cabo bajo este Convenio.

7. A.I.D. will actively participate in annual reviews of activities financed under this Agreement, as well as make arrangements for at least one formal evaluation of the Industrial Stabilization and Recovery Project, which includes the program of activities to be carried out by FUSADES under this Agreement.

E. El Plan Financiero Ilustrativo

1. La siguiente Tabla 1 es el Plan Financiero Ilustrativo para la vida completa de este Proyecto, y la Tabla 2 es el Plan Financiero Ilustrativo para la "Descripción del Programa Ampliado", el cual está incorporado como el Adjunto 2A al Convenio de Enmienda No. 3. Obligaciones de fondos en el futuro estarán sujetas a la disponibilidad de fondos de A.I.D. Modificaciones a este Plan se harán de acuerdo con la Estipulación General a esta Donación, titulada "Revisión de Planes Financieros" Los gastos reales podrán variar hasta por un 15% de lo presupuestado en los renglones del presupuesto presentado a continuación, sin la previa aprobación de la A.I.D. por escrito. Cualquier variación en exceso del 15% requerirá la aprobación de la A.I.D. por escrito.

E. Illustrative Financial Plan

1. The following Table 1 is the Illustrative Financial Plan for the total life of this Project, and Table 2 is the Illustrative Financial Plan for the "Expanded Program Description" incorporated as Attachment 2A to the Agreement Amendment No. 3. Future obligations will be subject to the availability of A.I.D. funds. Revisions to this Plan shall be made in accordance with the Standard Provision of this grant entitled "Revision of Financial Plans." Actual expenditures may vary by up to 15% from the line items shown below, without prior written approval by A.I.D.. Any variations in excess of 15% must be approved, in writing, by A.I.D..

Table 1

ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN FOR A.I.D. GRANT NO. 519-0287-G-00-4387-00

LIFE OF PROJECT BUDGET
(September 24, 1984 - September 30, 1989)
(US$000)

	Previous Amount Original Agreement and Amends. 1 & 2	Suppl. Amount for Expanded Program *	Life of Project TOTAL
AID			
Technical Assistance	4,179.0	1,461.0	5,640.0
Personnel	1,119.0	2,206.4	3,325.4
Equipment & Materials	200.0	30.0	230.0
Invit.Travel/Training	100.0	221.0	321.0
Assist. to Assocs.	250.0	--	250.0
Prog. Logistic Support	232.0	442.0	674.0
Overhead Costs	464.0	71.8	535.8
Contingency Expenses	356.0	--	356.0
Sub-Total	6,900.0	4,432.2	11,332.2
Invest. Proj. Unit	--	567.8	567.8
Investment Fund	--	15,000.0	15,000.0
TOTAL AID	6,900.0	20,000.0	26,900.0
FUSADES/Part. Insts.			
Counterpart Contrib.	624.0	268.4	892.4
TOTAL PROJECT	7,524.0	20,268.4	27,792.4

Table 2

ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN FOR THE EXPANDED PROGRAM DESCRIPTION

(August , 1986 - September 30, 1989)
(US$000)

	Funds Oblig. Amend. No. 3	Planned Future Obligations *	TOTAL
AID			
Technical Assistance	961.0	500.0	1,461.0
Personnel	1,276.4	930.0	2,206.4
Equipment & Materials	15.0	15.0	30.0
Invit.Travel/Training	100.0	121.0	221.0
Prog. Logistic Support	201.0	241.0	442.0
Overhead	--	71.8	71.8
Sub-Total	2,553.4	1,878.8	4,432.2
Invest. Proj. Unit	337.8	230.0	567.8
Investment Fund	4,108.8	10,891.2	15,000.0
TOTAL AID	7,000.0	13,000.0	20,000.0
FUSADES			
Counterpart Contrib.	171.4	97.0	268.4
TOTAL PROJECT	7,171.4	13,097.0	20,268.4

* Subject to the availability of A.I.D. funds.

8

Tabla 1

PLAN FINANCIERO ILUSTRATIVO PARA DONACION A.I.D. NO. 519-0287-G-00-4387-00

PRESUPUESTO PARA LA VIDA DEL PROYECTO
(24 de septiembre de 1984 - 30 de septiembre de 1989)
(US$000)

	Monto Previo Convenio Original y Enmiendas 1 & 2	Monto Suplem. para Programa Ampliado *	Vida del Proyecto TOTAL
AID			
Asistencia Técnica	4,179.0	1,461.0	5,640.0
Personal	1,119.0	2,206.4	3,325.4
Equipo & Suministros	200.0	30.0	230.0
Viajes Invit./Capacit.	100.0	221.0	321.0
Asist. a Asociaciones	250.0	--	250.0
Apoyo Logístico al Prog.	232.0	442.0	674.0
Gastos Administrativos	464.0	71.8	535.8
Gastos de Contingencia	356.0	--	356.0
Sub-Total	6,900.0	4,432.2	11,332.2
Unidad Proy. Inversión	--	567.8	567.8
Fondo de Inversión	--	15,000.0	15,000.0
TOTAL AID	6,900.0	20,000.0	26,900.0
FUSADES/Insts. Particip.			
Contrib. de Contrapartida	624.0	268.4	892.4
TOTAL PROYECTO	7,524.0	20,268.4	27,792.4

Tabla 2

PLAN FINANCIERO ILUSTRATIVO PARA LA DESCRIPCION DEL PROGRAMA AMPLIADO

(de agosto de 1986 - 30 de septiembre de 1989)
(US$000)

	Fondos Oblig. Enmienda No. 3	Futuras Oblig. Planeadas *	TOTAL
AID			
Asistencia Técnica	961.0	500.0	1,461.0
Personal	1,276.4	930.0	2,206.4
Equipo & Suministros	15.0	15.0	30.0
Viajes Invit./Capacit.	100.0	121.0	221.0
Apoyo Logístico al Prog.	201.0	241.0	442.0
Gastos Administrativos	--	71.8	71.8
Sub-Total	2,553.4	1,878.8	4,432.2
Unidad Proy. Inversión	337.8	230.0	567.8
Fondo de Inversión	4,108.8	10,891.2	15,000.0
TOTAL AID	7,000.0	13,000.0	20,000.0
FUSADES			
Contrib. de Contrapartida	171.4	97.0	268.4
TOTAL PROYECTO	7,171.4	13,097.0	20,268.4

* Sujeto a la disponibilidad de fondos de A.I.D.

F. Informes y Evaluación

Informe del Estado Financiero. Los requisitos de los informes financieros se detallan en los párrafos 11 (c) y (d) de las Estipulaciones Generales adjuntas. El reporte financiero titulado "Informe de Transacciones Federales en Efectivo", SF-272, y el "Informe del Estado Financiero", SF-269, deberán ser enviados a A.I.D./El Salvador, Oficina de Contabilidad, mensualmente.

2. Informes del Progreso del Programa. El Donatario deberá controlar la ejecución bajo el Convenio y asegurarse de que los horarios programados se cumplan, las unidades de trabajo programadas por períodos de tiempo se lleven a cabo, y que otras metas esten siendo logradas. Basado en este control, el Donatario enviará informes trimestrales de ejecución técnica a A.I.D. que presenten brevemente la siguiente información para cada actividad bajo el Convenio:

a. Una comparación de los logros alcanzados con los logros establecidos para el período;

b. Razón por la cual los logros establecidos no se llevaron a cabo;

c. Suficiencia de fondos remanentes para alcanzar los logros; y

d. Otra información pertinente incluyendo, cuando sea apropiado, análisis y explicación de costos excedidos o unidades de alto costo.

El Donatario deberá enviar informes trimestrales de ejecución técnica a la Oficina de Empresa Privada de A.I.D./El Salvador. Si alguna revisión de ejecución realizada por FUSADES revela la necesidad de cambios en los presupuestos estimados, de acuerdo con la Estipulación General 9 titulada "Revisión de Planes Financieros", FUSADES deberá enviar una solicitud para revisión de presupuesto.

F. Reporting and Evaluation

1. Financial Status Report. The financial reporting requirements are detailed in paragraphs 11 (c) and (d) of the attached Standard Provisions. The financial reports entitled "Federal Cash Transactions Report," SF-272, and "Financial Status Report," SF-269, shall be submitted to A.I.D./El Salvador Controller's Office on a monthly basis.

2. Program Progress Reports. The Grantee shall monitor performance under the Agreement and ensure that time schedules are being met, projected work units by time periods are being accomplished, and other performance goal are being achieved. Based upon this monitoring, the Grantee shall submit quarterly technical performance reports to A.I.D. that briefly present the following information for each activity under the Agreement:

a. A comparison of actual accomplishments with the goals established for the period;

b. Reasons why established goals were not met;

c. Adequacy of remaining funds to reach goals; and

d. Other pertinent information including, when appropriate, analysis and explanation of cost overruns or high unit costs.

The Grantee shall submit the quarterly technical performance reports to A.I.D./El Salvador's Private Enterprise Office. If any performance review conducted by FUSADES discloses the need for change in the budget estimates, in accordance with the criteria established in Standard Provision 9 entitled "Revision of Financial Plans," FUSADES shall submit a request for budget revision.

10

3. Revisión Anual. FUSADES acuerda llevar a cabo, con la participación de A.I.D., revisiones anuales de las actividades del programa para evaluar el alcance de la implementación del Proyecto y el progreso hacia la obtención de los objetivos del mismo. Estas revisiones también tomarán en cuenta posibles modificaciones a la implementación y diseño del Proyecto, como sea apropiado. Cada revisión servirá como base para la preparación del plan de implementación y presupuesto para el año siguiente.

3. Annual Reviews. FUSADES agrees to carry out, with A.I.D. participation, annual reviews of the program activities to assess performance in project implementation and progress toward achieving the Project's objectives. These reviews will also consider possible modification to Project implementation and design, as appropriate. Each review will serve as the basis for preparing the subsequent year's implementation plan and budget.

4. Evaluación. Una evaluación del Proyecto de Estabilización y Recuperación Industrial, incluyendo el componente implementado por FUSADES bajo este Convenio, se llevará a cabo por contratistas independientes. A.I.D. hará los arreglos para esta evaluación, los costos de la cual serían cubiertos bajo el Convenio de Donación suscrito entre la A.I.D. y el Gobierno de El Salvador para el componente del sector público del Proyecto de Estabilización y Recuperación Industrial. La evaluación se efectuará aproximadamente al final del segundo año del Proyecto, y examinará el progreso que se haya hecho hacia el logro del propósito del mismo.

Adicionalmente, se llevará a cabo una evaluación del componente del Fondo de Inversión, de acuerdo con el párrafo 8 del Artículo G, "Condiciones Especiales", de este Calendario.

4. Evaluation. An evaluation of the Industrial Stabilization and Recovery Project, including the component implemented by FUSADES under this Agreement, will be undertaken, using independent contractors. A.I.D. will make arrangements for this evaluation, the costs of which are to be covered under the Grant Agreement between A.I.D. and the Government of El Salvador for the public sector component of the Industrial Stabilization and Recovery Project. The evaluation will take place approximately at the end of the second year of the Project and will examine the progress made toward achievement of the Project's purpose.

In addition, an assessment of the Investment Fund component will be carried out, in accordance with paragraph 8 of Article G, "Special Provisions," of this Schedule.

5. Informes del Fondo de Inversión. El Donatario controlará el funcionamiento de las inversiones hechas con los recursos del Fondo de Inversión. Basado en este control el Donatario presentará a A.I.D. a menos que A.I.D. y FUSADES acuerden lo contrario por escrito:

5. Investment Fund Reports. The Grantee shall monitor the performance of the investments made with the Investment Fund's resources. Based upon this monitoring, the Grantee shall submit to A.I.D. unless A.I.D. and FUSADES agree otherwise in writing:

a. Trimestralemente, perfiles descriptivos de los proyectos de inversión aprobados y sobre el impacto proyectado y real de cada proyecto en generación de divisas, empleo, e inversión total generada.

b. Informes semestrales, o según sea mutuamente acordado por FUSADES y A.I.D. que resuman la cartera de inversiones incluyendo la mora, situación financiera de proyectos de los prestatarios, el funcionamiento de la cartera, y a una comparación con las metas financieras planificadas para el Fondo, a que se hace referencia a continuación en el párrafo 7.b. del Artículo G, "Condiciones Especiales".

c. Informes trimestrales sobre la las adquisiciones financiadas con fondos de donación, incluyendo adquisiciones hechas por los prestatarios del Fondo, que hayan sido de países fuera de los E.E.U.U. ó el MCCA, de acuerdo con dispensas de fuente, origen y nacionalidad.

G. Condiciones Especiales

1. Previo al primer desembolso de fondos bajo este Convenio, o a la emisión por parte de A.I.D. de la documentación de conformidad a la cual se harán los desembolsos, el Donatario proporcionará al A.I.D., a menos que A.I.D. convenga lo contrario por escrito, en forma y sustancia satisfactoria al A.I.D.:

a) Una certificación por parte de la Junta Directiva de FUSADES en la cual nombra a la persona designada en FUSADES para recibir los fondos proporcionados bajo este Convenio Cooperativo, así como el nombre de cualquier otro representante adicional, junto con el registro de la firma de cada una de las personas designadas en dicha certificación;

a. On a quarterly basis, descriptive profiles of the investment projects approved and on each project's projected and actual impact on FX earnings, employment, and total investment generation.

b. Reports on a semi-annual basis, or as may be mutually agreed by FUSADES and A.I.D., which summarize the investment portfolio including delinquency, borrowers' project financial status, portfolio performance, and comparison to the planned financial targets for the Fund, referred to in paragraph 7.b. of Article G, "Special Provisions," below.

c. Quarterly reports on procurements financed with grant funds, including procurements made by the Fund's borrowers, which have been made from non-U.S. or CACM countries, in accordance with source, origin and nationality waivers.

G. Special Provisions

1. Prior to the first disbursement of funds under this Agreement, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, the Grantee will, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D.:

a) A statement by the Board of Directors of FUSADES in which it names the person empowered in FUSADES to receive the funds provided under this Cooperative Agreement and of any additional representatives, together with a specimen signature of each person so designated;

b) Evidencia de que FUSADES ha abierto una cuenta bancaria separada denominada en colones para controlar el recibo y los desembolsos de los fondos de la Donación;

c) Evidencia que FUSADES ha establecido y mantendrá, de acuerdo con principios y prácticas de contabilidad generalmente aceptados, libros y registros relacionados con este Convenio que demuestren adecuadamente y sin limitación, el recibo y uso de todos los bienes y servicios adquiridos bajo este Convenio. Dichos libros y registros serán sometidos anualmente a auditorías, de acuerdo con criterios de auditoría generalmente aceptados, y se guardarán por lo menos durante tres años después de la fecha del último desembolso por parte de FUSADES bajo este Convenio.

2. Previo a cualquier desembolso de fondos bajo este Convenio para financiar actividades de los sub-componentes de Promoción de Inversiones y Diversificación de Exportaciones, Actividades de Fortalecimiento de Asociaciones, e Investigación y Desarrollo de Políticas, o a la emisión por parte de A.I.D. de documentación mediante la cual se harán desembolsos, el Donatario proporcionará a la A.I.D., a menos que A.I.D. convenga lo contrario por escrito, en forma y substancia satisfactorias a la A.I.D., un plan de implementación y presupuesto para el primer año del programa de actividades.

b) Evidence that FUSADES has established a separate colon-denominated bank account to control the receipt and disbursement of the Grant funds;

c) Evidence that FUSADES has established and will maintain, in accordance with generally accepted accounting principles and practices, consistently applied, books and records related to this Agreement, adequate to show without limitation, the receipt and use of all goods and services acquired under this Agreement. Such books and records will be audited annually, in accordance with generally accepted auditing standards and be maintained for at least three years after the date of last disbursement by FUSADES under this Agreement.

2. Prior to any disbursement of funds under this Agreement to finance activities of the Trade Investment Promotion Services, Association Strengthening Activities, and Policy Research and Development sub-components, or to the issuance by A.I.D. of documentation pursuant to which disbursement will be made, the Grantee will, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, furnish to A.I.D. in form and substance satisfactory to A.I.D., an implementation plan and budget for the first year of the program activities.

3. FUSADES conviene en pagar no más que precios razonables por cualquier bien o servicio financiado en su totalidad o en parte bajo este Convenio. Dichos items se adquirirán utilizando prácticas comerciales justas y buenas a fin de asegurar el uso más efectivo de los fondos proporcionados.

3. FUSADES covenants to pay no more than reasonable prices for any goods and services financed in whole or in part under this Agreement. Such items will be procured by employing fair and good commercial practices to assure the most effective use of the funds provided.

4. Además de la presentación a la A.I.D. por parte de FUSADES del plan de implementación y el presupuesto del primer año del programa de actividades, FUSADES presentará para la aprobación de la A.I.D., antes del final de cada año, el plan de implementación y presupuesto para el año siguiente.

4. In addition to FUSADES' submission to A.I.D. of the first year implementation plan and budget for the program of activities, FUSADES will submit for A.I.D. approval, prior to the end of each year, the annual implementation plan and budget for the following year.

5. Antes de proporcionar servicios técnicos u otro apoyo a empresas u otras organizaciones del sector privado, FUSADES conviene en suscribir convenios subsidiarios de asistencia directamente con las entidades beneficiarias. Dichos convenios especificarán las responsabilidades de las partes respectivas con relación a la actividad de asistencia.

5. Prior to providing technical services or other support to enterprises or private sector organizations, FUSADES covenants to enter into subsidiary assistance agreements directly with the beneficiary entities. Such agreements will specify the responsibilities of the respective parties with respect to the assistance activity.

6. FUSADES conviene en que la A.I.D. podrá informar y obtener información de consultores, participantes, y viajeros invitados financiados bajo este Convenio y que se le proporcionarán copias de los informes que tales personas preparan.

6. FUSADES covenants that A.I.D. will be able to brief and debrief consultants, participants and invitational travelers financed under this Agreement and will be furnished copies of reports produced by such persons.

7. Previo a desembolsos, o a la emisión de cualquier documento de compromiso bajo el Convenio del Proyecto con FUSADES, de fondos de A.I.D. al Fondo de Inversión, FUSADES deberá, a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito, presentar en forma y contenido satisfactorio a la A.I.D.:

7. Prior to disbursement, or the issuance of any commitment documents under the Project Agreement with FUSADES, of A.I.D. funds into the Investment Fund, FUSADES shall, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, furnish in form and substance satisfactory to A.I.D.:

a. Un convenio subsidiario formalizado entre FUSADES y una institución financiera reconocida de EE.UU. para el establecimiento de un Fondo de Inversión para apoyar proyectos industriales de exportación que especifique, entre otras cosas, el papel y las responsabilidades de FUSADES y de la institución financiera para llevar a cabo la actividad.

b. Metas financieras cuantificables para el Fondo de Inversión que servirán como la base para medir a través del tiempo la realización de labores de la institución financiera participante y FUSADES.

c. Los criterios a ser usados por FUSADES para determinar si un proyecto industrial califica para apoyo del Fondo de Inversión. Estos criterios incluirán pero no estarán limitados a: orientación de mercado, generación de empleo, generación de divisas, importancia del subsector económico para el desarrollo futuro de El Salvador, la capacidad del proyecto de liquidar la deuda en divisas, y la solidez financiera del proyecto propuesto.

d. Documentos que establezcan un Comité del Fondo de Inversión en FUSADES que especifiquen la composición del Comité, la autoridad delegada al Comité y las políticas y procedimientos de operación, incluyendo las políticas de conflictos de interés aplicables a los miembros del Comité, que no serán modificadas durante la vida del Proyecto a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito.

8. Previo a la obligación del segundo incremento de fondos de A.I.D. para el Fondo de Inversión, una evaluación de la realización operacional del Fondo y de los sistemas empleados por FUSADES para la toma de decisiones de inversiones se llevará a cabo por A.I.D. y FUSADES con la asistencia de otros.

a. An executed subsidiary agreement entered into by FUSADES and a recognized U.S. financial institution for the establishment of an Investment Fund to support industrial export projects which specifies, inter alia, the roles and responsibilities of FUSADES and the financial institution for carrying out the activity.

b. Quantifiable financial targets for the Investment Fund against which performance of the participating financial institution and FUSADES can be measured over time.

c. The criteria to be used by FUSADES in determining if an industrial project qualifies for support from the Investment Fund. Such criteria will include, but will not necessarily be limited to: market orientation, impact on employment, impact on foreign exchange earnings, importance of the economic subsector to El Salvador's future development, the project's ability to service foreign exchange debt, and the financial soundness of the proposed project.

d. Documentation establishing an Investment Fund Committee in FUSADES which specifies the composition of the Committee, the authorities delegated to the Committee, and the operational policies and procedures including conflict of interest policies and procedures applicable to Committee members, which shall not be modified during the life of the Project unless A.I.D. agrees otherwise in writing.

8. Prior to obligation of the second increment of A.I.D. funds for the Investment Fund, an assessment of the Fund's operational performance and of the systems employed by FUSADES for investment decisions will be undertaken by A.I.D. and FUSADES with outside assistance.

9. FUSADES acuerda hacer los mejores esfuerzos para expandir la base de su patrimonio a través de actividades de captación de recursos aparte de áquellas que sean derivadas de proyectos financiados por A.I.D.

H. Título de Propiedad

Las condiciones que regirán el título de la propiedad financiada bajo la Donación para el uso de FUSADES están establecidas en la Estipulación General No. 9 titulada "Título y Uso de la Propiedad (Títulos del Donatario)". El título de la propiedad adquirida por prestatarios del Fondo de Inversión corresponderá al prestatario respectivo.

I. Gastos Administrativos

La tasa provisional de los gastos administrativos del Donatario se ha estimado en un 55% de los costos directos de salarios de personal del Donatario. Esta tasa podrá ajustarse, según sea apropiado, después de las auditorías del Proyecto, según se establece en la Disposición General No. 22 titulada "Tasas de Gastos Administrativos Negociadas - Organizaciones Sin Fines de Lucro - Excepto Instituciones Educativas".

J. Código Geográfico Autorizado

El Código Geográfico Autorizado para la adquisición de bienes y servicios bajo esta Donación es 000, los Estados Unidos, excepto que la A.I.D. acuerde lo contrario por escrito, o en países miembros del Mercado Común Centroamericano.

9. FUSADES covenants to make its best efforts to expand its endowment base through fund-raising activities other than those which are derivative of A.I.D. funded projects.

H. Title to Property

Conditions governing title to property financed under the Grant for FUSADES' use are as set forth in Standard Provision No. 9 "Title to and Use of Property (Grantee Title)." Title to property purchased by borrowers of the Investment Fund shall be vested in the respective borrower.

I. Overhead Rate

The Grantee's provisional overhead rate has been estimated to be 55% of total direct labor costs of the Grantee. This rate may be adjusted, as appropriate, after Project audits, in accordance with Standard Provision No. 22 entitled, "Negotiated Overhead Rates - Nonprofit Organizations - Other than Educational Institutions."

J. Authorized Geographic Code

The authorized Geographic Code for procurement of goods and services under this grant is 000, the United States, except as A.I.D. may otherwise agree in writing, or in member countries of the Central American Common Market.

16

Adjunto 2A

I. DESCRIPCION DEL PROGRAMA AMPLIADO

A. Título:

Promoción de Exportaciones e Inversiones del Sector Privado (Este programa de actividades es un componente del Proyecto de A.I.D. de Estabilización y Recuperación Industrial, 519-0287)

B. Meta:

La meta del Proyecto en general, incluyendo este programa ampliado de actividades, es acelerar el crecimeinto económico y de diversificar la economía para alcanzar níveles más altos de bienestar económico.

C. Propósito:

El propósito del Proyecto es estimular el crecimiento en los sectores no-tradicionales de exportación de El Salvador, resultando en mayores níveles de empleo, ingresos, inversión y generación de divisas.

D. Programa Ampliado de Actividades

1. Fondo de Inversión

a. Descripción del Fondo

La Enmienda del Proyecto proporcionará $15.0 millones para un Fondo de Inversión a ser establecido por FUSADES en una institución financiera en el extranjero. Esta actividad está diseñada para proporcionar crédito de inversión o apoyo patrimonial a inversionistas locales y/o extranjeros para el propósito de estimular el establecimiento de operaciones de maquila nuevas o ampliaciones, o de empresas de ensamblaje/manufactura ligera en El Salvador que exporten a mercados fuera del Mercado Común Centroamericano (MCCA).

Attachment 2A

I. EXPANDED PROGRAM DESCRIPTION

A. Title:

Private Sector Export and Investment Promotion (This program of activities is a component of the A.I.D. Industrial Stabilization and Recovery Project, 519-0287)

B. Goal:

The goal of the overall Project, including this expanded program of activities, is to accelerate economic growth and diversify the economy to attain higher levels of economic well-being.

C. Purpose:

The purpose of the Project is to stimulate growth in the non-traditional export sectors of El Salvador, resulting in increased levels of employment, income, investment, and foreign exchange earnings.

D. Expanded Program of Activities:

1. Investment Fund

a. Description of the Fund

The Project Amendment will provide $15.0 million for an Investment Fund to be established by FUSADES in an off-shore financial institution. This activity is designed to make available investment credit or equity support to domestic and/or foreign investors for the purpose of stimulating the establishment of new or expanded industrial "maquila" operations or of light manufacturing/assembly enterprises in El Salvador exporting to markets outside of the Central American Common Market (CACM).

El Fondo de Inversión se define como un instrumento financiero que puede ser utilizado para proporcionar recursos en divisas (FX) o moneda local (LC), a tasas de interés de mercado, a nuevos proyectos industriales de exportación o para la expansión de empresas industriales existentes para actividades de exportación. Inversiones para proyectos agroindustriales o para la sustitución de importaciones para el mercado local o el MCCA no serán elegibles para asistencia del Fondo. Posiciones de corto plazo serán evitadas. Pago en divisas a la institución que obtenga acceso a recursos del Fondo se requerirá del prestatario.

b. Servicios del Fondo

Las siguientes actividades son consideradas adecuadas para operaciones del Fondo:

1) Financiamiento de Préstamo: Financiamiento de préstamo para requerimientos de mediano y largo plazo de proyectos de maquila o de otras exportaciones industriales en El Salvador serán la principal actividad y fuente de ingresos del Fondo. El financiamiento será dirigido a inversiones de maquila que, por definición, son proyectos de exportación, y aquellos proyectos industriales establecidos para exportaciones extraregionales. Los términos de préstamo aceptables para financiamientos con los recursos del Fondo deberán ser por un mínimo de tres años a tasas comerciales. El financiamiento total de préstamo con recursos del Fondo a un solo proyecto no excederá $500,000, a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito.

The Investment Fund is defined as a financial instrument which can be used to provide foreign exchange (FX) or local currency (LC) resources at market interest rates to new industrial export projects or for the expansion of existing industrial concerns for export activity. Investments for agroindustrial projects or for import substitution for local or CACM markets will not be eligible for Fund assistance. Short-term positions will be avoided. Repayment in FX to the institution accessing the Fund's resources will be required of the borrower.

b. Fund Services

The following activities are considered appropriate for Fund operations:

1) Loan Financing: Loan financing for medium and long term requirements of "maquila" or other industrial export projects in El Salvador will be a principal activity and source of income for the Fund. Financing will be aimed at "maquila" investments which, by definition, are export projects, and those industrial projects established for extra-regional exports. Loan terms acceptable for financing from the Fund's resources should be for a minimum of three years at commercial rates. Total loan funding from the Fund's resources to one project will not exceed $500,000 unless A.I.D. agrees otherwise in writing.

2) Financiamiento de Patrimonio: FUSADES tendrá la flexibilidad de proporcionar hasta un 25% de los requerimientos de patrimonio de un proyecto con los recursos del Fondo, si es necesario para mantener una relación deuda/patrimonio razonable y dar solidez a la obtención de otros fondos. El financiamieto total combinado préstamo/patrimonio proporcionado con los recursos del Fondo no excederá $500,000 a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito. Aunque el patrimonio podría incluir acciones comunes o preferentes, instrumentos convertibles y cláusulas de participación de ganancias serán los medios preferidos para proporcionar este financiamiento. Como el propósito del Fondo no es el de tener en propiedad u operar compañías, la posición patrimonial será de menos de 5 años en duración a menos que A.I.D. acuerde lo contrario por escrito, con cláusulas contractuales de recompra por los inversionistas establecidas por adelantado.

3) Relación de Banco Corresponsal: La institución financiera administradora del Fondo deberá tener la capacidad de enlace con el (los) banco(s) del inversionista o de colocar fondos a través de una institución seleccionada por el inversionista.

4) Garantías: No se proporcionarán garantías con fondos de A.I.D.. FUSADES podrá, sin embargo, decidir brindar garantías con las recuperaciones del Fondo.

c. Implementación del Fondo

El Fondo será estructurado como un fideicomiso de inversión - ya sea como una cuenta en fideicomiso o posiblemente como una cuenta comercial restringida - para el propósito principal de fomentar inversiones en El Salvador. El Fondo

2) Equity Financing: FUSADES will have the flexibility to provide up to 25% of a project's equity requirements from the Fund's resources, if necessary to maintain a reasonable debt/equity ratio and solidify obtaining other funds. The total combined loan/equity financing provided by the Fund's resources will not exceed $500,000 unless A.I.D. agrees otherwise in writing. While equity could include common or preferred stock, convertible debentures and earnings participation clauses are the favored means of providing such funding. As the purpose of the Fund is not to own or operate companies, the equity position will be of less than 5 year's duration unless A.I.D. agrees otherwise in writing, with contractual buyback provisions by the investors established in advance.

3) Correspondent Bank Relationship: The financial institution administering the Fund should have the ability to liaison with the investor's bank(s) or to place funds through an institution of the investor's choice.

4) Guarantees: Stand-by guarantees with A.I.D. funds will not be provided. FUSADES may, however, elect to provide such guarantees with the Fund's reflows.

c. Implementation of the Fund

The Fund will be structured as an investment trust - either as a trust account or possibly as a restricted commercial account - for the primary purpose of encouraging investment in El Salvador. The Fund will be managed by

será manejado por FUSADES y administrado por una institución financiera estadounidense con operaciones en el extranjero (bajo el "Edge Act"), aprobada por A.I.D. y calilificada para llevar a cabo funciones de fideicomiso, como por ejemplo un prestatario internacional de servicio completo.

Las responsabilidades de la institución financiera serán: (a) desembolsar recursos del Fondo de acuerdo a instrucciones proporcionadas por FUSADES para inversiones en maquila u operaciones de industria ligera de exportación en El Salvador después de que FUSADES haya cumplido con las condiciones previas a desembolso para esta actividad y A.I.D. haya informado a FUSADES que puede iniciar actividades del Fondo de Inversión; (b) establecer una reserva para deudas incobrables con una porción de los intereses devengados por las inversiones del Fondo; (c) desembolsar una porción de las ganancias de interés de las inversiones del Fondo a FUSADES como provisión de apoyo financiero para los gastos operacionales de la última después de el 30 de septiembre de 1989 ó tal otra fecha como se acuerde por escrito entre FUSADES y A.I.D.; (d) invertir temporalmente las recuperaciones de inversiones que estén ociosas en inversiones seguras y líquidas de corto plazo; (e) informar periódicamente y según requieran las circunstancias a A.I.D., FUSADES y otras partes, del estado de las operaciones del Fondo; y (f) proporcionar otros servicios que puedan ser solicitados por FUSADES a un costo razonable. Estas responsabilidades así como las responsabilidades y el papel de FUSADES serán especificados en un acuerdo subsidiario, aprobado por A.I.D., a ser firmado por FUSADES y la institución financiera.

FUSADES and administered by a U.S. financial institution with off-shore (Edge Act) operations, approved by A.I.D. and qualified to perform functions of trust, such as an international full service lender.

The responsibilities of the financial institution will be: (a) to disburse resources from the Fund according to instructions provided by FUSADES for investments in "maquila" or light industrial export operations in El Salvador after FUSADES has satisfied the conditions precedent to disbursement for this activity and A.I.D. informs FUSADES that it may initiate the Investment Fund activities; (b) to establish a bad debt reserve with a portion of interest earnings from the Fund's investments; (c) to disburse a portion of interest earnings from the Fund's investments to FUSADES as provision of financial support for the latter's operating expenses after September 30, 1989, or such other date as may be agreed in writing by FUSADES and A.I.D.; (d) to temporarily invest idle investment reflows in short term, secure, liquid investments; (e) to report periodically and as circumstances warrant to A.I.D., FUSADES, and other parties as to the status of the Fund's operations; and (f) to provide other services as may be requested by FUSADES for reasonable fee. These responsibilities, as well as FUSADES' role and responsibilities, will be specified in a subsidiary agreement, approved by A.I.D., to be signed by FUSADES and the financial institution.

La institución financiera será seleccionada por FUSADES a través de competencia informal. Solamente bancos estadounidenses con operaciones bajo el "Edge Act" serán elegibles para competir y éstos deberán dar a conocer la mejor forma en que puedan realizar los servicios solicitados y la tabla de honorarios por llevarlos a cabo.

The financial institution will be selected by FUSADES through informal competition. Only U.S. banks with Edge Act operations will be elegible to compete and they will be requested to disclose how they can best perform the required services and the proposed fee schedule for performance.

Los desembolsos de A.I.D. al Fondo no podrán ser colocados en cuentas que devengan intereses sino que se utilizarán sólo para inversiones de proyecto aprobadas por FUSADES de acuerdo con el propósito del Proyecto y, posiblemente, para costos iniciales del Fondo. Los fondos de A.I.D. fluirían entonces al inversionista o a otra institución financiera administradora del crédito, o a compañías que proporcionan equipo para un proyecto de exportación. Los fondos de donación de A.I.D. podrán ser utilizados para financiar inversiones antes de la utilización de las recuperaciones.

A.I.D. disbursements to the Fund may not be placed in interest bearing accounts but used only for project investments approved by FUSADES in accordance with the purpose of the Project and, possibly, initial Fund costs. A.I.D. funds would then flow to the investor, or to another financial institution administering the credit, or to companies providing equipment for the export project. A.I.D. grant funds may be drawn down to invest in new projects prior to use of reflows.

A fin de mantener el valor nominal del Fondo, se establecerá una reserva para deudas incobrables con pagos de los intereses de las inversiones del Fondo. Inicialmente, la reserva será fijada al 2% de la cartera y podrá ser ajustada, con el acuerdo mutuo entre FUSADES y A.I.D., en base a la experiencia de préstamo y pagos. Los fondos de esta reserva serán invertidos en instrumentos seguros y altamente líquidos.

In order to help maintain the nominal value of the Fund, a bad debt reserve will be established with the interest payment reflows from the Fund's investments. Initially, the reserve will be set at 2% of the portfolio and may be adjusted, with joint concurrence between FUSADES and A.I.D., based on lending and repayment experience. The funds for this reserve will be invested in secure, highly liquid instruments.

Las recuperaciones del Fondo deberán ser usadas para propósitos establecidos bajo el Proyecto y serán colocadas en una cuenta que devengue intereses donde esos fondos puedan ser reinvertidos a corto plazo en instrumentos seguros y líquidos hasta que se requieran para nuevas inversiones, o para pagar el diferencial administrativo de la institución financiera, o para la reserva para deudas

Reflows into the Fund must be used for the purposes established under the Project and will be placed in an interest bearing account where those funds can be reinvested in short-term, secure liquid instruments until required for new investments, or to pay the administrative "spread" accruing to the financial institution, or for the bad debt reserve, or for FUSADES' operating expense

incobrables, o para los gastos de operaciones de FUSADES, de acuerdo con el acuerdo subsidiario del Fondo. Después del 30 de septiembre de 1989, la cantidad de intereses devengados en cualquier período de un año disponibles para FUSADES serán netos de cualquier asignación necesaria para la reserva de deudas incobrables y los costos administrativos de la institución financiera.

d. Análisis, Evaluación y Aprobación de Proyectos

FUSADES establecerá un Comité del Fondo de Inversión, integrado apróximadamente por cinco personas, de las cuales la mayoría no pertenecerán a la Junta Directiva de FUSADES, para evaluar propuestas de inversión y aprobar ó denegar el uso de los recursos del Fondo para apoyar necesidades de proyectos propuestos.

El Comité empleará criterios prudentes en la toma de decisiones al evaluar requerimientos de posibles proyectos de inversión. Mientras los criterios de decisión estarán basados en la viabilidad financiera del proyecto, la orientación de mercado, y su impacto en empleo, otros criterios para reducir riesgos, tales como la seguridad del mercado del proyecto, su capacidad para pagar deudas en moneda extranjera (cobertura de la deuda), su potencial de utilidades en divisas, y la capacidad de El Salvador para competir en mercados internacionales en areas productivas específicas, representan otros factores a ser considerados por el Comité. El Comité tomará las decisiones de inversión finales, con esas decisiones reportadas a, pero no sujetas a la apelación de, la Junta Directiva de FUSADES.

support, in accordance with the subsidiary agreement for the Fund. After September 30, 1989, the amount of interest earnings of any one-year period available to FUSADES will be net of any set-aside necessary for the bad debt reserve and the administrative fees of the financial institution.

d. Project Analysis, Review and Approval

FUSADES will establish an Investment Fund Committee, composed of approximately five persons, of which the majority will be non-FUSADES Board members, to evaluate investment proposals and approve or deny using the Fund's resources to support proposed project needs.

The Committee will employ prudent decision making criteria in reviewing possible project investment requirements. While the decision criteria will be based on a project's financial viability, market orientation, and its impact on employment, other criteria for reducing risk, such as the security of the project's market, its ability to repay foreign exchange debt (debt coverage), its foreign exchange earnings potential, and the ability of El Salvador to compete in international markets in specific product areas represent other factors to be considered by the Committee. The Committee will make the final investment decisions, with those decisions reported to, but not subject to appeal to, the FUSADES Board.

FUSADES empleará un pequeño equipo de personal para proyectos de inversión, el cuál fungirá como una secretaría técnica del Comité. Esta unidad evaluará y resumirá propuestas potenciales de financiamiento, presentará sus resultados y recomendaciones sobre las propuestas al Comité, dará seguimiento a las inversiones hechas y comprobará al azar adquiciones de compra hechas por los prestatarios del Fondo, y preparará informes sobre las inversiones.

La función del personal de analizar los proyectos podrá requerir asistencia técnica específica a corto plazo para evaluar proyectos de una industria en específico o aseveraciones de elementos de costo. El financiamiento del Proyecto para asistencia técnica para PRIDEX ayudará a compensar los costos de esta asistencia técnica cuando los proyectos sean promovidos por PRIDEX, ya que mucho del trabajo de preparación habrá sido realizado con anterioridad por PRIDEX, para lo cual la compañía beneficiaria habrá hecho una contribución de contrapartida. En el caso de proyectos presentados a FUSADES por bancos comerciales u otras personas o entidades, se requerirá que el inversionista pague una cuota básica por adelantado, y cualquier gasto adicional incurrido por FUSADES, para la revisión y evaluación del proyecto propuesto. La aprobación de financiamiento para un proyecto por el Comité puede incluir instrucciones al Fondo para que proporcione una cantidad que cubra el pago por estos gastos iniciales del inversionista.

Fondos de donación por un cantidad aproximada a $0.6 millones serán proporcionados a FUSADES para cubrir los costos de la unidad de proyectos de inversión, asistencia técnica a corto plazo necesaria para evaluaciones especiales de proyectos, y posibles honorarios de los miembros del Comité.

FUSADES will employ a small investment project staff, which will serve as a technical secretariat to the Committee. This unit will review and summarize potential funding proposals, submit its findings and recommendations on the proposals to the Committee, track the investments made and spot-check procurement purchases by the borrowers of the Fund, and prepare reports on the investments.

The staff's project analysis function may require specific short term technical assistance in assessing specific industry projects or assertions on cost elements. Project funding for PRIDEX technical assistance will help offset the costs of technical assistance when the projects are sponsored by PRIDEX since much of the packaging work will already have been done by PRIDEX, for which the beneficiary firm has made a counterpart contribution. In the case of projects presented to FUSADES by commercial banks or other persons or entities, the investor will be required to pay a basic fee in advance, and any out-of-pocket costs incurred by FUSADES, for staff review and assessment of the proposed project. The Committee's approval of financing for a project may include instructions for the Fund to provide an amount which covers the investor's up-front payment.

Grant funds in the approximate amount of $0.6 million will be provided to FUSADES to cover the costs of the investment project unit, short term technical assistance required for special project evaluation, and possible honoraria to Committee members.

2. Programa de Promoción de Inversiones y Diversificación de Exportaciones (PRIDEX)

El principal objetivo de PRIDEX es el desarrollo de exportaciones no tradicionales a mercados extra-regionales. Esta actividad ya en progreso está diseñada para poner a disposición de empresas salvadoreñas información, asistencia técnica, y servicios de desarrollo de empresas a través del establecimiento de enlaces entre esas empresas y varias fuentes de asistencia técnica y recursos internos y externos de El Salvador.

Bajo este programa, el papel básico conceptual de PRIDEX será ampliado para incluir la evaluación financiera de proyectos, y su orientación de servicios y estructura organizacional reflejarán algunas modificaciones. Durante el período de 1987-1989 se concentrarán más directamente los esfuerzos de PRIDEX en promover proyectos en los sectores de (a) confección/textiles, (b) electrónica, (c) equipos y suministros médicos, y (d) manufactura ligera y artesanía industrial, como respuesta a un mejor conocimiento de las ventajas comparativas de El Salvador. La concentración del esfuerzo de PRIDEX responde a una estrategia más enfocada, pero no excluye asistencia en áreas fuera de estas cuatro agrupaciones principales.

Dado el énfasis en estas cuatro áreas principales, FUSADES/PRIDEX llevará a cabo esfuerzos para inversiónes conjuntas o de contratación a través de especialistas de la industria. Para realizar localmente el trabajo inicial de preparación de "paquetes" de inversión, FUSADES podrá ajustar la composición de su personal de PRIDEX.

2. Trade and Investment Promotion Services (PRIDEX)

PRIDEX's primary objective is the development of non-traditional exports to extra-regional markets. This ongoing activity is designed to make information, technical assistance, and business development services available to Salvadoran enterprises through the establishment of linkages between those enterprises and various sources of technical assistance and resources within and external to El Salvador.

Under this program, the basic conceptual PRIDEX role will be expanded to include project financial review, and the service orientation and organizational structure will reflect some modification. The 1987-1989 period will more directly concentrate PRIDEX efforts on promoting projects in the (a) apparel/textile, (b) electronics, (c) medical supplies, and (d) light manufacturing and industrial handicrafts sectors, as a response to more detailed familiarity with El Salvador's competitive advantages. The concentration of PRIDEX's effort responds to a more focused approach, but it does not preclude assistance in areas outside of these four major groupings.

Given the emphasis in these four major areas, FUSADES/PRIDEX will carry out joint venture or contracting efforts through industry specialists. To perform initial investment packaging work locally, FUSADES may adjust the composition of the PRIDEX staff.

El análisis de proyectos de inversion lo seguirá llevando a cabo PRIDEX, pero con la ventaja adicional de poder tener acceso al Fondo de Inversión. Si a PRIDEX se le solicita que encuentre un socio para un proyecto potencial, hará esfuerzos para poner en contacto al inversionista con instituciones o individuos con la capacidad de desempeñar ese papel.

Cuando el personal de PRIDEX considere que un proyecto de inversión tiene mérito, notificará al Comité del Fondo de Inversión y, al mismo tiempo, someterá la documentación del proyecto a la unidad de proyectos de inversión la cual revisará la documentación del proyecto para el Comité.

El personal de FUSADES/PRIDEX también trabajará con otras instituciones locales, como COEXPORT y bancos locales, para informarles del Fondo de Inversión, su propósito y sus usos.

Fondos de donación por un monto aproximado de $2.8 millones serán puestos a disposición del componente de PRIDEX bajo el programa ampliado de actividades. Estos fondos cubrirán los costos proyectados de asistencia técnica, personal, viajes de invitación, apoyo al programa (publicidad y publicaciones, y seminarios y conferencias), equipo y suministros, y gastos generales de administración.

3. Administración y Coordinación del Programa

Fondos de donación por un monto aproximado de $1.6 millones serán proporcionados a FUSADES para cubrir costos de la dirección y administración asociados con este programa ampliado de actividades.

Project investment analysis will continue to be carried out by PRIDEX, but with the added advantage of being able to access the Investment Fund. If PRIDEX is requested to find a "partner" for a potential project, it will make efforts to put the investor in contact with institutions or individuals with the capacity to play that role.

When PRIDEX staff consider that an investment project has merit, it will notify the Investment Fund Committee and, at the same time, submit the project documentation to the investment project unit which will review the project package for the Committee.

FUSADES/PRIDEX personnel will also work with other local institutions, such as COEXPORT and local banks, in order to inform them of the Investment Fund, its purpose and uses.

Grant funds in the approximate amount of $2.8 million will be made available for the PRIDEX component under the expanded program of activities. These funds will cover the projected costs of technical assistance, personnel, invitational travel, program support (advertising and publications, and seminars and conferences), equipment and supplies, and overhead.

3. Program Coordination and Management

Grant funds in the approximate amount of $1.6 million will be provided to FUSADES to cover management and administrative costs associated with this expanded program of activities.

Los fondos de donación financiarán los costos de operación para la Oficina del Director Ejecutivo y las oficinas administrativas, incluyendo las oficinas de Planificación y Desarrollo, Administración y Finanza, y Mercadeo y Comunicaciones. Este financiamiento cubrirá costos de personal, asistencia técnica, equipo y suministros, viajes de invitación, apoyo al programa (publicidad y publicaciones y seminarios y conferencias), y gastos generales de administración.

The grant funds will finance the operating costs of the Office of the Executive Director and of the staff offices, including the Offices of Planning and Development, Administration and Finance, and Marketing and Communications. This funding will cover costs of personnel, technical assistance, equipment and supplies, invitational travel, program support (advertising and publications and seminars and conferences), and overhead expenses.

E. Participación de Empresas y Otras Entidades Beneficiarias

Empresas del sector privado serán los beneficiarios principales del programa ampliado de actividades a ser llevado a cabo por FUSADES bajo esta Donación. Su participación será activamente promovida por FUSADES a través de los componentes de PRIDEX y el Fondo de Inversión.

Empresas que deseen recibir asistencia de PRIDEX contribuirán un mínimo del 25 por ciento, cuando sea apropiado, del costo de la acividad de servicio o asistencia. Estas contribuciones serán utilizadas para aumentar los recursos patrimoniales de FUSADES.

Se espera que las empresas que deseen obtener financiamiento de inversión del Fondo de Inversión obtengan sus necesidades de financiamiento a corto plazo de otras fuentes, incluyendo sus propios recursos patrimoniales, a través de contratos para materiales en consignación o de compra, o a través de instrumentos financieros comerciales.

E. Participation of Enterprises and Other Beneficiary Entities

Private sector enterprises will be the principal beneficiaries of the expanded program of activities to be carried out by FUSADES under this Grant. Their participation will be actively promoted by FUSADES through the PRIDEX and Investment Fund components.

Enterprises wishing to obtain assistance from PRIDEX will contribute a minimum of 25 percent, where appropriate, of the cost of a service or assistance activity. These contributions will be used to augment FUSADES' endowment resources, as mutually agreed to by A.I.D. and FUSADES.

Enterprises wishing to obtain investment financing from the Investment Fund are expected to obtain short term financing requirements from other sources, including their own equity resources, through material consignment or supply contracts, or through commercial financial instruments.